

R. GOSCINNY **Asterix** A. UDERZO

Díl XXIV.

# Asterix u Belgů

Text: RENÉ GOSCINNY

Kresby: ALBERT UDERZO





BELGOVÉ

GALSKÁ VESNICE

GROGARUM

AKVARIUM

LAUDANUM

MALOBONUM

LUTECIE

ARMORIKA

**GALIE**

(území dobyté Římany)

50 let př. Kristem

KELTOVÉ

AKVITANIE

ŘÍMSKÁ  
PROVINCIE

Je rok 50 př. Kristem. Celá Galie je obsazena Římany... Celá? Ne! Jedna vesnice, obývaná nepoddajnými Galy, ještě stále odolává nájedníkům. Posádky římských legionářů v opevněných táborech Grogarum, Akvarium, Laudanum a Malobonum nemají snadný život...

POD KRÁSNOU SLUNEČNÍOU OBLOHOU  
PROŽÍVÁ NÍRUMILOVNÁ GALSKÁ  
VEŠNÍČKA PONDŘNÍ DEN JAKO  
KAŽDÝ JINÝ...

COŽE?  
TAK TOBĚ  
MOJE RYBA  
NEVONÍ?!

ČUCHNI  
SI SAM!  
MUSÍŠ UZNAT,  
ŽE SHRDI  
KRCHOVEM!...

ARCHAÍČKU!  
OKAMŽITĚ SE VRÁT  
DOMŮ! NEBO SE MI  
JEŠTĚ NACHLADÍŠ!

POSLYŠTE,  
NEZAPOMÍNĚLI JSTE  
MĚ NÁHODOU PO  
POSLEDNÍ HOSTINĚ  
ROZVÁZAT?

ŘEKL JSEM  
ŠICE, PUSTTE  
MĚ NA NĚ,  
ALE NEMYSLEL  
JSEM TO  
DOSLOVA!

NÁČELNÍKU!  
NÁČELNÍKU  
MAJESTATIXI!...

...V ŘÍMSKÉM  
VOJSKU JE  
NĚJAKÝ POHYB!

ANO! DORAZILO  
K NÁM SPOUSTA  
ÚPLNĚ ČERSTVÝCH  
ŘÍMANŮ!

HM... KONEČNĚ  
TO NENÍ ŠPATNÁ ZPRÁVA  
... VEŠNÍČANI SE NUDÍ...  
ASPOŇ PŘIJDOU NA DÍ-  
NĚ MYŠLENKY.

BĚŽTE TY  
NOVÉ ŘÍMANY  
OMRKNOUT!



V ŘÍMSKÉM ODEVINĚNÉM  
TÁBOŘE LAUDANUM...

JÁ JSEM MALÝ  
LEGIONÁŘ,  
SOTVA KOPÍ NESU...

HEJ, KLUCI, JESTLI PAK  
VÍTE, CO JE TOHLE?

NE.

TO JE  
PŘECE LEGIONÁŘ,  
JAK ZAMAČKÁVA NA  
ZDI KOMÁRA.

A VÍTE,  
CO JE TOHLE?

VŽDYŽ JSI UŽ  
TO ŘÍKAL: LEGIONÁŘ,  
JAK...

KDEPAK! TO JE BELG,  
JAK ZARÁŠÍ HŘEBÍK DO  
KAMENNÉ ZDI! CHA CHA!

PŘESTÁŇ  
UŽ S TĚMI  
BLBYMI  
FÓRY!

TY VŤIPY  
O BELZÍCH NÁM  
UŽ LEZOU  
KOKEM!

POSLEDNÍ:  
VÍTE, JAK BELG  
VYNDÁ ŘÍMANOVÍ  
SMÍTKO Z OKA?

NO NE?  
TAK ONI HO  
ZNALI.

PŮJDU SE TROCHU PROSÍT  
PO LESE. AVE, KLUCI!

AVE! DEJ SI POZOR, ABYS  
NEPŘÍŠEL K ÚRAZU!

CHACHACHA!

K NE-  
UVĚŘENÍ!

TO JO!  
MYSLIM, ŽE  
SE ŘÍMANI  
ZOLÁZNILI!





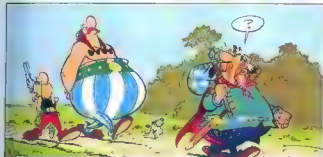


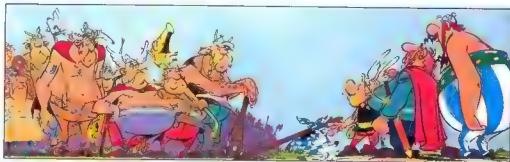




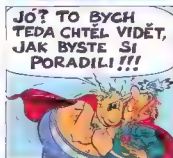




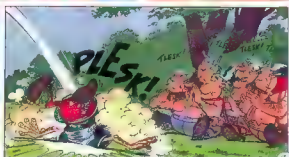
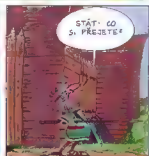


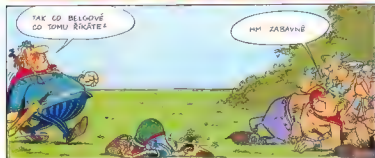






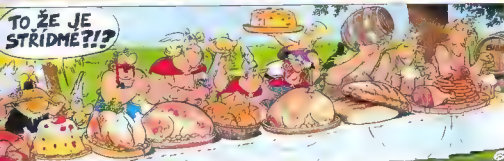






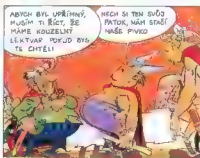






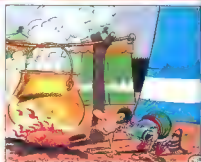


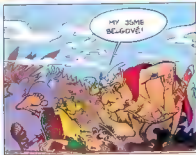
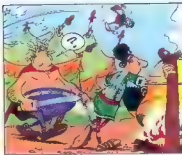


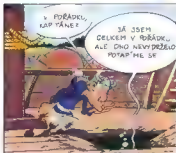
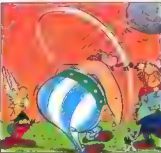
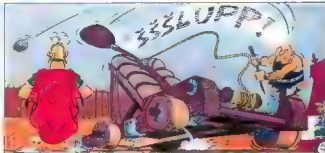
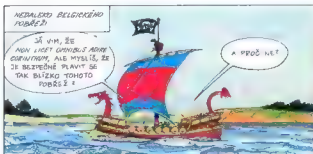




CHTĚJÍ NÁS  
ZMLÁTIT!







PODVRŽENÁ SOUTĚŽ  
POKRAŽUJE GALOVÉ  
I BELGÉ SE SNAŽÍ  
ODSÁHNOUT OD NEJEDNÉ  
ŠINO PRŮTU VÍTĚZSTVÍ,  
ABY SE STALI PŘE-  
BORNICI, A TAK PO  
ŠIMKOVĚ TABORECH  
V KRAJI SÍČÍ HRDZU



JEN JSME VAM  
CHTĚLI OHlásIT, ŽE  
JSME Z KELTSKÉ  
GALIE

TO SE  
NEUMÍTE HLásIT  
PO VOJENSKU?

VYŘÍŠ CAESAROVÍ,  
ŽE JSME BELGOVÉ  
BUDE  
MADŠEN.M  
BEZ SEBE

MY JSME  
NEUTRÁLNÍ  
A

**JSTE VŠICHNI  
PRAŠTĚNÍ!!!**

VY JSTE KELTS  
GALOVÉ? VELM  
ZADIMÁVÉ

TAKŽE VY JSTE BELGOVÉ?  
TO JE OD VÁS MILE  
POZDRAVUJTE PANI.

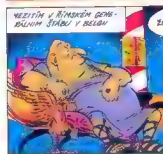
NAPODOBNĚ

**NEHÁŇ TUŠENÍ, KDO VÁM ZAPLA-  
TÍ TU LOŮ! A NECHTE MĚ  
NA POKOJI! UŽ TAK JSEM  
MĚL TĚŽKÝ DEN!!!**

ZNĚLI JSME  
VŠECHNY TÁBORY,  
KTERÉ NÁM BYLY  
PŘIDĚLENY MŮŽEME  
SE VRÁTIT

ANO! PŘIJDEME VÁS  
NA JISTĚ TO BUDE  
HEBÁKÁ PŘEŠN'DAVKA!

POCHYBUJU, ŽE SI BELGOVÉ  
VFOLÍ TAK DOBRĚ, MUDENCI! I BEZ  
CAESAROVA ROZHODNUTÍ. BUŇOU MUSET UŽ  
NAT ŽE NEJUDATNĚJŠÍ JSME MY



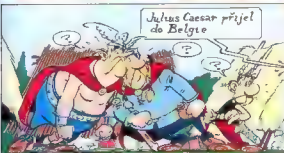


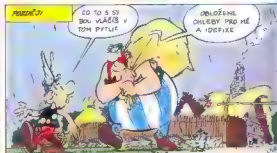
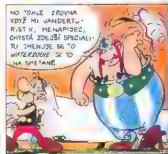
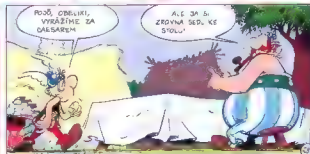


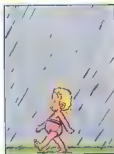
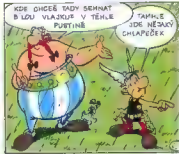
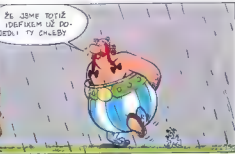
TEL















O NĚCO PŘEDĚJI

CAESARŮV  
TÁBOR

AVE, CAESARE! DVA MUŽI S ČÍMSI,  
CO VZDÁLENĚ PŘIPOMNÁ BÍLOU  
VLÁDKU, SE POSTAVILI K TÁBORU

BĚŽ SE NA NĚ PODÍVAT, A TO  
FUD TO JSOU DOOPRAVDY PARLAMENT  
TĚ, PŘEVEŠ MU JE

JAZ

ANO, TY! ODKDY MÁ  
LEGIONÁŘ  
STRACH?!

POKUD JDE O MĚ,  
BUDDU TO TAK VŘÍ  
MĚSICE, CO JSEM  
PŘÍSEL DO BELGIE

ALÉ TVÝCH ROZKAZŮ  
UPOSLÉCHNU JDU. AVE, CAESAR  
MORITURI TE SALUTANT BYL  
BYCH RÁD JEŠTĚ NÁPÍJAL  
ŽENÉ

O CNÍKRU PŘEDĚJI

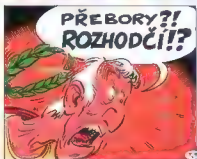
S STAT

BUCH!

PROČ JSI TO  
UDĚLAL? MÁME  
PŘECE BÍLOU  
VLÁDKU

NO COŽ VĚDYŤ TO  
NENÍ OPRÁVĚDICKÁ  
VLÁDKA JE SAMÁ  
DĚKA

PROTO JSI MU JEŠTĚ  
NEMUSEL NADĚLAT  
BOULE

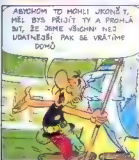




JEDNOU TÍ TOTIŽ  
NEUVAŽENĚ JKLOUZLO,  
ŽE ZE VŠECH GAUŮ JSOU  
NEJUDATNĚJŠÍ BELGOVÉ  
PROSTĚ TAKOVÁ MLOUPOST,  
KTEROU ČLOVĚK PĚCNE  
BEZ ROZMYŠLENÍ



JENOMŽE NAŠEHO NÁČELNÍKA  
SE TO DOTKLO, A TAK JSME  
ZAČALI SOUPEŘIT, ABY SE UKA-  
ZALO, KDO JE UDATNĚJŠÍ  
A PŘITOM JSME POTLUKLI PÁR  
TVÝCH ŘÍMANŮ



ABYCHOM TO MOHLI UKONČIT,  
MĚL BYS PŘIJÍT TY A PROHLA-  
SIT, ŽE JSME VŠICHNI NEJ-  
UDATNĚJŠÍ PAK SE VRÁTÍME  
DOMŮ



MÍSTO NAŠEHO  
SETKÁNÍ BUDE TADY  
SOUHLASÍŠ



**U JOVIŠE,  
GALE! ZA  
KOHO MĚ  
MÁŠ?**



**DOSTAVÍM  
SE NA TO SET-  
KÁNÍ SE SVÝMI  
LEGIEMI A VŠE-  
CHNY VÁS ROZDRTÍM!  
ZNIČÍM VÁS!  
ROZSEKÁM NA  
KUSY! ZMASA-  
KRUJU!!!**



**PROTOŽE  
NEJUDATNĚJ-  
ŠÍ ZE VŠECH  
JE CAESAR  
A NIKDO  
JINÝ NEŽ  
CAESAR!!!**

TO BY NEŠLO  
ROZHODNĚ NEMÁ  
PŘÁVO UDÁTNÍ? SE  
SOUTĚŽE TO BY MĚL  
MOC SNADNĚ!

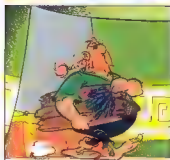
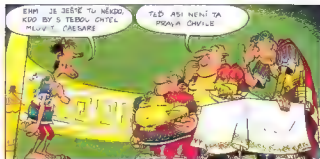


**A VÉÉÉÉÉÉÉ**



**ÉÉÉÉN!!!**

TOSS TO BY LMĚL KAŽDÝ



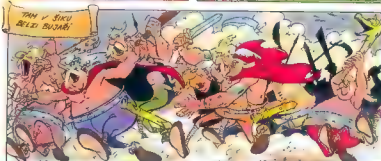


V BELGŮ JSOU PŘIPRAVY TAKÉ V MŮJŠÍM  
PROUDU JSOU VIZILÁNI RYCHLE POSLOVĚ,  
ABY UPOKOŘILI DOUŠEDNÍ KHENY



LEGIE, S JUBILEM CAESAREM V ČELE,  
DOKONALE SEŠIMANOVÁ, MŮJ K PLÁNÍ,  
KDE MÁ DOJÍT K BITVĚ







O NĚCO DÁL MŮJ  
POČETNÝ ODDÍL POSTU-  
PUJE VPŘED

U JOVIŠE, LEGÁTE  
VOLFGANGAMADEE, RADŠÍ  
BYCH SE VIDĚL S NAŠIM  
HLAVNÍM VOJÁKEM!

ALE S TÍM SE PRÁVĚ SEJDĚME,  
AŽ DOJĚDĚME NEPŘÍTELE ZE  
ZÁDŮ!

JÁ TĚM BELGŮM MŮJ NEVĚŘÍM  
I MUŠTVO JE NEKLIDNĚ  
BOJÍM SE, ŽE NÁM CHTĚJÍ  
NASTRAŽIT LÉČKU

A MY ABYCHOM SE DRŽEL  
STRANOU! NO JSTE, JSME PŘEDE  
CIZINCI! PRAVO NA ZÁBAVU NÁM  
UPŘELI BANDA JEDNA  
XENOFOBNI

V KL. DNI SE

OD ZAČÁTKU  
TI ŘÍKÁM, ŽE TO NENÍ  
NABĚ VĚC SNAŽ SE  
JE POCHOPIT

TY ZAS POCHOP, ŽE BYCH  
NEJEDLŠÍ NĚKOMU NAMĚLITIL  
TO JE SICE HEZKÉ, ŽE JSME  
HÁKLIVÍ, ALE JESTLI MNED NĚ  
KOHU NEZMARAKRUŽU

PST

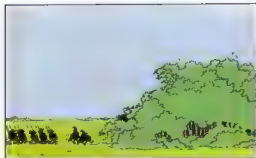
MYS-LIM ŽE SI  
PŘÍDEŠ NA SVĚ  
MÍR' SLM  
Ř. MAN

NO PROŠÍM! VIDÍŠ TO?  
ASPOŇ ŽE NA Ř. MANY  
JE SPOLEHNUTÍ, S TĚMI  
SE DÁ POČÍTAT!

A JSOU POČETNÍ  
NAPIJEME SE  
KOULELNĚHO  
LEKTVARU

POČKÁME SI  
NA NĚ TAMHLE  
V TOM HÁZKU

GLO!  
GLO!  
GLO!



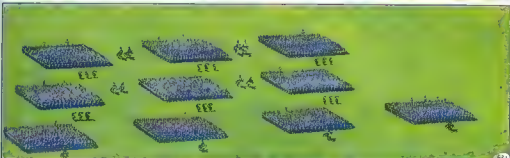
BOJ DÁL ZUŘIL URPUTNÝ,  
AČ PŘÁVĚ NAŠEL DEN  
A K VÍTEZSTVÍ JE UEGNÍM  
ZBIL KŘÍDEK JEN,  
KDYŽ CAESAR ZAHNAL BELGY  
K LESU

POJĚME SE NA  
CHVÍL SCHOVAT DO KŘEME  
A, NEŽ TO BOŽ DOPLUŠE  
NI PŘEJDE

**ŘACH!**

NEPŘÍTEL  
USTUPUJE

DOBRA  
VÍŠLI NA NĚJ  
DESET KOHORT  
LEGIE



TO JE TVÉ  
DALŠÍ VÍTEZSTVÍ,  
O CAESARE

JEŠTĚ NE  
TI BARBARI JSOU  
ZDATNÍ BOJOVNÍCI  
UŽ TU MĚLY BÝT  
POSILY DĚLA M  
TO STAROST

TU RADDIŠNĚ  
ON VAKRIL

VO, PGANGAMADEUS

LEČ BYLI TO  
ASTERIX

CO VY TADY  
POHLEDÁVÁTE?

NÓ PROSIM  
JESTLI O NÁS NESTOJÍTE, NE  
BUDEME SE VNUČOVAT VY JSTE  
POENA UDATNÍ ALE MY JSME  
ZASE NA NĚKTERÉ VĚCI  
NÁKLIVÍ

**DOŠT  
REČÍ!  
NA NĚ!**

**NA NĚ!**

**KEL-  
TICI MAJÍ  
PRAVDU!  
NA NĚ!**



A VÝKŘET ŘÍMA, TI SVĚLE VYZBROJENÍ MUŽI,  
TRIARIOVÉ I PRINCIPOVÉ V ŽELEZE A KŮŽI,  
NEZDOLNÍ KOPINÍČI, TO BOJOVNÉ SRDCE LEGIE,  
STARÁ GARDA OD FARSALA I ALESIE

CITÍ JIŽ VÍPRASK, JENŽ ZDÁ SE NA DOHLED.

**UŽ DOST TOHO MÁME!  
ZPĚT!!!**

**VZDEJTE SE!**

**GARDA  
UMÍRÁ,  
ALE NE-  
VZDÁVÁ  
SE!**

NE JO,  
VZDÁVÁ  
SE!

T ŘÍMANI  
JSOU PŘECE  
BLÁZNÍ!

ALE  
GARDA

**NECHTĚJ  
SLYŠET, CO  
TI GARDA  
ODPOVÍ?**

NO JO,  
JÁ VÍM

DOBRA VRACÍM SE DO ŘÍMA  
SPOLĚHÁM NA VÁS, ŽE SE TATO  
DROBNÁ NEPŘÍJEMNOST PĚLÍŠ  
NEROZKŘÍKNE

KONE PRO  
CAESARA!

A ÚPRK ZBĚSILÝ ZŘEL VOJÁK Z LEGIE  
RYE V ZOUFALSTVÍ A HRŮZE

**ZACHRAŇ SE, KDO MŮŽEŠ! ZACHRAŇ  
SE, KDO MŮŽEŠ!**

**VYHRÁLI  
JSME! UTÍKA-  
JÍ PŘED  
NÁMI!**





Malá Hostina  
v belgické vesnici.



